

DIN EN ISO 23251

ICS 75.180.20

**Erdöl-, petrochemische und Erdgasindustrie –
Druckentlastungs- und Druckausgleichssysteme (ISO 23251:2019);
Englische Fassung EN ISO 23251:2020**

Petroleum, petrochemical and natural gas industries –
Pressure-relieving and depressuring systems (ISO 23251:2019);
English version EN ISO 23251:2020

Industries du pétrole, de la pétrochimie et du gaz naturel –
Systèmes de dépressurisation et de protection contre les surpressions (ISO 23251:2019);
Version anglaise EN ISO 23251:2020

Gesamtumfang 15 Seiten

DIN-Normenausschuss Erdöl- und Erdgasgewinnung (NÖG)

Nationales Vorwort

Der Text von ISO 23251:2019 wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 67 „Materials, equipment and offshore structures for petroleum, petrochemical and natural gas industries“ der Internationalen Organisation für Normung (ISO) erarbeitet und als EN ISO 23251:2020 durch das Technische Komitee CEN/TC 12 „Materialien, Ausrüstungen und Offshore-Bauwerke für die Erdöl-, petrochemische und Erdgasindustrie“ übernommen, dessen Sekretariat von NEN (Niederlande) gehalten wird.

Dieses Dokument enthält unter Berücksichtigung des Präsidialbeschlusses 1/2004 nur die englische Originalfassung von ISO 23251:2019.

Für Deutschland hat hieran der Arbeitskreis NA 109-00-01-06 AK „Verfahrenstechnische Anlagen und Ausrüstungen“ im DIN-Normenausschuss Erdöl- und Erdgasgewinnung (NÖG) mitgearbeitet.

Für die in diesem Dokument zitierten Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 4126 (parts 1 to 7)	siehe	DIN EN ISO 4126 (Teile 1 bis 7)
ISO 4126-10	siehe	DIN ISO 4126-10
ISO 25457	siehe	DIN EN ISO 25457
ISO 28300	siehe	DIN EN ISO 28300

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Begriffe

Die Benummerung der folgenden Begriffe ist identisch mit der Benummerung in der englischen Fassung.

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die Begriffe nach API Std 521, 6. Ausgabe (2014), und die folgenden Begriffe.

ISO und IEC stellen terminologische Datenbanken für die Verwendung in der Normung unter den folgenden Adressen bereit:

- ISO Online Browsing Platform: verfügbar unter <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: verfügbar unter <http://www.electropedia.org/>

3.1

Druckentlastungsventil

Sicherheitsventil

Ventil, das so konstruiert ist, dass es öffnet und Überdruck abbaut und wieder schließt, um zu verhindern, dass nach Wiedereinstellung der üblichen Bedingungen weiterhin Fluid ausströmt

[QUELLE: API Std 521, 6. Ausgabe (2014), 3.1.59, modifiziert – zulässiger Begriff wurde hinzugefügt.]

Anmerkung 1 zum Begriff: Der Begriff „Druckentlastungsventil“ entspricht API Std 521, 6. Ausgabe (2014), 3.1.59. Er ist hier zum Zweck der Eindeutigkeit wiedergegeben.

3.2

Berstscheibensicherung

Berstscheibeneinrichtung

sich nicht wieder schließende Einrichtung gegen Überdruck, die auf statischen Differenzdruck zwischen Eingang und Ausgang der Einrichtung anspricht und so ausgeführt ist, dass sie durch das Bersten einer Berstscheibe funktioniert

[QUELLE: API Std 521, 6. Ausgabe (2014), 3.1.71, modifiziert – zulässiger Begriff wurde hinzugefügt.]

Anmerkung 1 zum Begriff: Der Begriff „Berstscheibensicherung“ entspricht API Std 521, 6. Ausgabe (2014), 3.1.71. Er ist hier zum Zweck der Eindeutigkeit wiedergegeben.

3.3

Sicherheitsventil

Druckentlastungsventil

federbelastetes Überdruckventil, das auf den statischen Druck stromaufwärts des Ventils anspricht und durch schnelles bzw. schlagartiges Öffnen gekennzeichnet ist

[QUELLE: API Std 521, 6. Ausgabe (2014), 3.1.75, modifiziert – zulässiger Begriff wurde hinzugefügt.]

Anmerkung 1 zum Begriff: Der Begriff „Sicherheitsventil“ entspricht API Std 521, 6. Ausgabe (2014), 3.1.75. Er ist hier zum Zweck der Eindeutigkeit wiedergegeben.